

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Мордовский государственный педагогический  
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Филологический факультет

Кафедра родного языка и литературы

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Наименование дисциплины (модуля): Профессиональная коммуникация в  
полиэтнической и поликультурной среде

Уровень ОПОП: Магистратура

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Языки и литературы в межкультурной коммуникации

Форма обучения: Заочная

Разработчик:

Богдашкина С. В., канд. филол. наук, доцент

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 11 от  
23.04.2018 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры,  
протокол № 9 от 29.04.2020 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры,  
протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

## **1. Цель и задачи изучения дисциплины**

Цель изучения дисциплины – ознакомить магистрантов с основной проблематикой лингвистической науки, изложить специфику системного взаимодействия всех языковых уровней; изложить актуальные проблемы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка в полиэтнической среде; расширить лингвистическую компетентности магистрантов и повысить уровень их теоретической подготовки.

Задачи дисциплины:

- совершенствовать коммуникативные умения, базирующиеся на языковых знаниях и навыках;
- синтезировать полученные знания и приобретённые умения и навыки;
- синтезировать полученные знания и приобретённые умения и навыки.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО**

Дисциплина Б1.В.06 «Профессиональная коммуникация в полиэтнической и поликультурной среде» относится к вариативной части учебного плана.

Дисциплина изучается на 3 курсе, в 5 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: знание предшествующих дисциплин, базовых, изучаемых при освоении образовательной программы бакалавра.

Изучению дисциплины Б1.В.06 «Профессиональная коммуникация в полиэтнической и поликультурной среде» предшествует освоение дисциплин (практик):

Билингвизм и полилингвизм.

Освоение дисциплины Б1.В.06 «Профессиональная коммуникация в полиэтнической и поликультурной среде» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Портфолио учителя-словесника.

Областями профессиональной деятельности бакалавров, на которые ориентирует дисциплина «Профессиональная коммуникация в полиэтнической и поликультурной среде», являются образование, социальная сфера, культура.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

## **3. Требования к результатам освоения дисциплины**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций.

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

***ОПК-3. готовностью взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.***

|   |  |
|---|--|
| <p>ОПК-3 готовностью взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.</p> | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- понятийный аппарат дисциплины;</li> <li>- понятие и сущность профессиональных коммуникаций;</li> <li>- систему профессиональных коммуникаций;</li> <li>- формы, методы, технологии и алгоритмы обеспечения профессиональной коммуникации в целях повышения ее оперативности, качества и эффективности;</li> <li>- возможности информационного, методического, организационного обеспечения профессиональной деятельности;</li> </ul> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать понятийный аппарат лингвистики для решения профессиональных задач;</li> <li>- структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и творчески использовать их в ходе решения профессиональных задач;</li> <li>- видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;</li> <li>- владеть основами современной информационной и библиографической культуры;</li> <li>- выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;</li> <li>- владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;</li> <li>- обладать способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;</li> </ul> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- научно-методической базой, теоретическими знаниями, необходимыми для их будущей профессиональной деятельности;</li> <li>- методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции; самосовершенствования.</li> </ul> |
|---|--|

***ПК-2. способностью формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики.***

|  |   |
|--|---|
| <p>ПК-2. способностью формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики.</p> | <p>знать:</p> <p>общие, но не структурированные знания сущностных характеристик образовательной среды и способов её формирования, задачи инновационной образовательной политики;</p> <p>уметь:</p> <p>формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания в реализации задач инновационной образовательной политики;</p> <p>владеть:</p> <p>разнообразным положительным опытом формирования образовательной среды для реализации задач инновационной образовательной политики.</p> |
|--|---|

**4. Объем дисциплины и виды учебной работы**

|                    |             |               |
|--------------------|-------------|---------------|
| Вид учебной работы | Всего часов | Пятый семестр |
|--------------------|-------------|---------------|

|  |            |            |
|--|------------|------------|
| <b>Контактная работа (всего)</b>           | <b>8</b>   | <b>8</b>   |
| Лекции                                     | 2          | 2          |
| Практические                               | 6          | 6          |
| <b>Самостоятельная работа (всего)</b>      | <b>91</b>  | <b>91</b>  |
| <b>Виды промежуточной аттестации</b>       | <b>9</b>   | <b>9</b>   |
| Экзамен                                    | 9          | 9          |
| <b>Общая трудоемкость часы</b>             | <b>108</b> | <b>108</b> |
| <b>Общая трудоемкость зачетные единицы</b> | <b>3</b>   | <b>3</b>   |

## **5. Содержание дисциплины**

### **5.1. Содержание модулей дисциплины**

#### **Модуль 1. Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде:**

Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде. Родной (мокшанский / эрзянский) язык как неродной: основные понятия и характеристики. Характеристика билингвизма. Основы обучения родному (мокшанскому / эрзянскому) языку как неродному: общедидактические, педагогические, психологические; межкультурная коммуникация в обучении детей-билингвов. Структура и содержание обучения родному (мокшанскому / эрзянскому) языку как неродному: подходы к обучению, методы обучения. Языковые и речевые аспекты обучения устному и письменному общению на родном (мокшанском / эрзянском) языке как неродном: обучение произношению; обучение лексике; обучение грамматике; обучение аудированию; обучение говорению; обучение; обучение. Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления языковых и речевых ошибок.

#### **Модуль 2. Формирования межкультурной толерантности в речевом общении:**

Культурное многообразие мира. Культура и коммуникация. Виды межкультурной коммуникации. Понятие и сущность толерантности:

толерантность в философском и языковом аспектах; соотношение понятий толерантность и терпимость. Толерантность в речевом общении. Черты толерантной личности. Основные различия толерантной от интолерантной личности. Толерантность как личностная характеристика. Межгрупповое взаимодействие и динамика толерантности. Выражение толерантности средствами языка. Формирование межкультурной толерантности. Воспитание толерантности у обучающихся. Национально-культурная специфика языка: фразеология, афоризмы, антропонимы. Эквивалентность лексических единиц. Язык привычного поведения. Национально-специфические языковые ситуации.

### **5.2. Содержание дисциплины: Лекции (2 ч.)**

#### **Модуль 1. Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде (2 ч.)**

Тема 1. Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде (2 ч.)

Родной (мокшанский / эрзянский) язык как неродной: основные понятия и характеристики.

Характеристика билингвизма.

Основы обучения родному (мокшанскому / эрзянскому) языку как неродному: общедидактические, педагогические, психологические; межкультурная коммуникация в обучении детей-билингвов.

### **5.3. Содержание дисциплины: Практические (6 ч.)**

#### **Модуль 1. Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде (2 ч.)**

Тема 1. Структура и содержание обучения родному (мокшанскому / эрзянскому) языку как неродному (2 ч.)

1. Подходы к обучению.

2. Методы обучения.

3. Языковые и речевые аспекты обучения устному и письменному общению на родном (мокшанском / эрзянском) языке как неродном: обучение произношению; обучение лексике; обучение грамматике; обучение аудированию; обучение говорению; обучение; обучение.

4. Категория ошибки в лингводидактике и пути преодоления языковых и речевых ошибок.

## **Модуль 2. Формирования межкультурной толерантности в речевом общении (4 ч.)**

Тема 2. Культурное многообразие мира (2 ч.)

1. Культура и коммуникация.

2. Виды межкультурной коммуникации.

3. . Понятие и сущность толерантности: толерантность в философском и языковом аспектах; соотношение понятий толерантность и терпимость.

4. Толерантность в речевом общении.

5. Черты толерантной личности. Основные различия толерантной от интолерантной личности. Толерантность как личностная характеристика. Межгрупповое взаимодействие и динамика толерантности.

6. Выражение толерантности средствами языка.

7. Формирование межкультурной толерантности.

8. Воспитание толерантности у обучающихся.

Тема 3. Национально-культурная специфика языка (2 ч.)

1. Национально-культурная специфика языка: фразеология, афоризмы, антропонимы.

2. Эквивалентность лексических единиц.

3. Язык привычного поведения.

4. Национально-специфические языковые ситуации.

## **6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

### **61 Вопросы и задания для самостоятельной работы**

#### **Пятый семестр (91 ч.)**

### **Модуль 1. Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде (46 ч.)**

Вид СРС: \*Выполнение индивидуальных заданий

Работа с научной литературой по теории коммуникации, подготовка

к интерактивному выступлению в рамках круглого стола на тему «Коммуникативные задачи в профессиональной деятельности педагога».

Примерные темы для выступлений:

1). Предмет и компоненты коммуникативной задачи.

2). Схема решения коммуникативной задачи.

3). Коммуникативные задачи как средство формирования умений у обучающихся.

4). Пути и средства реализации функции профессиональной коммуникации.

5). Ораторское искусство в профессиональной деятельности.

6). Педагогическая коммуникация в конфликтных ситуациях.

7). Формирование общительности и коммуникабельности у педагога.

Вид СРС: \*Выполнение компетентностно-ориентированных заданий

Работа с научной литературой, словарями и справочниками, информационными ресурсами сети Интернет.

Примерные компетентностно-ориентированные задания:

1. Дополните определения. Объясните их своими словами.

Под \_\_\_\_\_ понимается единство всех составных ее частей: знаний об общении и коммуникации, способных выполнять коммуникативную функцию в процессе обучения и воспитания школьников; практических умений и навыков; качеств социально активной личности, которые обеспечивают педагогу успешное осуществление коммуникативной деятельности.

Неэффективное, разлаженное, деструктивное общение, сопровождающееся эмоциональным напряжением и не соответствующее параметрам оптимального общения, называется \_\_\_\_\_ общением.

2. Распределите коммуникативные умения по следующим группам:

А. Информационно--коммуникативные

Б. Регуляционно--коммуникативные

В. Аффективно--коммуникативные

1) Активно включаться, вступать в процесс общения; ориентироваться в партнерах и ситуациях общения;

2) делиться своими чувствами, интересами, настроением с партнером по общению; проявлять чуткость, отзывчивость, сопереживание, заботу к партнерам по общению;

3) согласовывать действия, мнения, установки с потребностями своих партнеров по общению; оценивать результаты совместного общения.

3. Обозначьте этапы овладения элементарными коммуникативными умениями и сложными коммуникативными умениями.

4. Дополните список целей педагогической коммуникации, прокомментируйте каждую из них.

5. Составьте схему, которая отражала бы основные функции педагогической коммуникации.

6. Установите основные этапы педагогического общения в правильной последовательности, прокомментируйте каждый этап:

1) организация непосредственного взаимодействия с аудиторией, начало контакта;

2) основные условия успешности этого этапа: проявление интереса к участникам и предмету общения; направление общения в нужное «русло», определенное темой и задачами;

3) определение содержания и формы общения, осмысление конкретной ситуации, продумывание алгоритма своих действий, в отдельных случаях «проигрывание» моментов предстоящего общения;

4) осмысление формы и содержания общения, анализ результатов, обсуждение возможных вариантов общения.

7. Представьте в виде таблицы основные формы организации профессионального общения.

8. Соотнесите стиль педагогического общения с его характеристикой: 1) демократический, 2) авторитарный, 3) либерально--попустительский.

А. На уроке осуществляется жесткое управление учением детей. Учитель дает задания, указания, что и как делать. Сам контролирует, оценивает результаты учения, поощряет, наказывает. Ученик – исполнитель указаний учителя. Недооценивается развитие у школьников таких качеств, как самостоятельность, инициатива, аккуратность.

Б. Минимальное участие учителя в управлении учением школьников. Переоцениваются их познавательные возможности. Им предоставлена полная свобода для решения учебных задач. Учитель вмешивается лишь при крайней необходимости, при возникновении спорных вопросов.

В. Осуществляется управление учением с опорой на активность учащихся, учитель – советчик, помощник. Обучение протекает в атмосфере теплоты и доброты, бодрости и активности. Сочетается требовательность к детям с уважением к ним. Ученик – партнер в условиях сотрудничества и общения.

9. Укажите, к каким формам конфликта (скрытой, открытой активной, открытой пассивной) относятся:

драка, агрессивность, мстительность, интриги, формальное исполнение требований, наркомания, алкоголизм

10. Дополните список вопросов, на которые должен ответить педагог при подготовке к конструктивной беседе по разрешению конфликта:

- 1). Кто является участниками конфликта, каковы их психологические особенности?
- 2). Чьи интересы затронуты?
- 3). Кто является инициатором конфликта и какую цель он преследует?
- 4). Какова реакция других членов коллектива на создавшуюся ситуацию?

11. Подготовьтесь к ролевой игре на тему «Внушение в профессиональной коммуникации педагога».

1 этап.

Краткие выступления-убеждения обучающегося по одной из тем по выбору:

- 1) «Друзья познаются в беде»,
- 2) «Учиться всегда пригодится»,
- 3) «Добро всегда побеждает зло».

2 этап.

Обсуждение вопросов:

- 1) Общая характеристика внушения и его роль в педагогическом процессе.
- 2) Виды внушения и формы их применения в педагогической практике.
- 3) Педагогическая техника разных видов внушающего воздействия.

3 этап.

Выполнение заданий на формирование умений анализировать внушающее воздействие учителя на обучающихся.

## **Модуль 2. Формирования межкультурной толерантности в речевом общении (45 ч.)**

Вид СРС: \*Выполнение индивидуальных заданий

Работа с научной литературой, словарями и справочниками, информационными ресурсами сети Интернет, подготовка сообщений.

Примерные задания:

1. Подготовьтесь к интерактивному выступлению в рамках круглого стола на тему «Поликультурное образование как фактор формирования толерантных отношений».

Примерные темы для выступлений:

- 1) Подходы и концепции к поликультурному образованию и воспитанию.
- 2) Структура поликультурной компетентности педагога.
- 3) Средства и методы формирования поликультурного образования (тренинг общения, специальные психотехнические упражнения, психодрама, или социодрама, ролевые игры, тренинг-семинары).
- 4) Признаки толерантной и интолерантной личности. Функции и виды толерантности.
- 5) Сущностные характеристики процесса формирования этнической толерантности.
- 6) Пути формирования этнической толерантности в современной образовательной практике.

2. Подготовьтесь к дискуссии на тему «Межэтнические отношения».

3. Изучив информационный материал, подготовьтесь к участию в круглом столе по теме «Педагогическая и профессиональная коммуникация в академических Интернет-сообществах». Определите собственную точку зрения на достоинства и недостатки (проблемы) развития интернет-сообществ с точки зрения их влияния на развитие коммуникативной компетентности современного педагога.

Вид СРС: \*Выполнение компетентностно-ориентированных заданий

Работа с научной литературой, словарями и справочниками, информационными ресурсами сети Интернет.

Примерные компетентностно-ориентированные задания:

1. Составьте список терминов по дисциплине, дайте определение каждому термину.
2. Попросите ваших друзей составить список из десяти черт, присущих «типичному представителю» трех этнических общностей: своей собственной, той, которая ему «больше всего нравится», и той, которая ему «больше всего не нравится». Сравните полученные индивидуальные стереотипы и попытайтесь проанализировать индикаторы двух форм межэтнической дифференциации: сопоставления и противопоставления.
3. Изучите статью Бекбулатовой А. М. «Модель поликультурной компетентности педагога в образовательной среде» (Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – Т. 39. – С. 2026–2030. – Режим доступа: <http://e-koncept.ru/2017/970732.htm>). Рассмотрите разные определения поликультурной компетентности, представленные в статье, прокомментируйте. Расскажите о структуре поликультурной компетентности педагога по схеме.
4. Разработайте тренинговые упражнения, направленные на эффективную профессиональную коммуникацию в поликультурной среде.

Вид СРС: \*Подготовка к практическим / лабораторным занятиям.

Работа с научной литературой, дополнение учебного материала, конспектирование научных статей по теме практических занятий. Перечень статей для конспектирования:

1. Беседина, Н. П. Теоретические аспекты исследования проблемы формирования стратегий профессионального общения в поликультурной среде будущих магистров педагогического образования / Н. П. Беседина // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета, 2018. – Режим доступа:

<https://cyberleninka.ru/article/n/teoreticheskie-aspekty-issledovaniya-problemy-formirovaniya-strategiy-professionalnogo-obscheniya-v-polikulturnoy-srede-buduschih>

2. Губанихина, Е. В. К вопросу о поликультурной компетентности педагога / Е. В. Губанихина // Молодой ученый. – 2015. – № 4. – С. 556–559.

3. Тхакушинов, А. К. Педагогическое общение в условиях поликультурной образовательной среды вуза / А. К. Тхакушинов // Вестник Майкопского государственного технологического университета. – 2018. – Режим доступа:

<https://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskoe-obschenie-v-usloviyah-polikulturnoy-obrazovatelnoy-sredy-vuza>

4. Фокеева, Ю. А. Формирование культуры профессионального общения у будущих переводчиков в поликультурной образовательной среде вуза / Ю. А. Фокеева // Вестник ТГУ. – № 6. – 2009. – С. 139–145. – Режим доступа:

<https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-kultury-professionalnogo-obscheniya-u-buduschih-privodchikov-v-polikulturnoy-obrazovatelnoy-srede-vuza>

## 7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

## 8. Оценочные средства для промежуточной аттестации

### 8.1. Компетенции и этапы формирования

| Коды компетенций | Этапы формирования           |                |  |
|------------------|------------------------------|----------------|--|
|                  | Курс, семестр                | Форма контроля | Модули (разделы) дисциплины  |
| ОПК-3, ПК-2      | 3 курс,<br><br>Пятый семестр | Экзамен        | Модуль 1:<br>Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде. |

|             |                              |         |  |
|-------------|------------------------------|---------|--|
| ОПК-3, ПК-2 | 3 курс,<br><br>Пятый семестр | Экзамен | Модуль 2:<br>Формирования межкультурной толерантности в речевом общении. |
|-------------|------------------------------|---------|--|

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ОПК-3 формируется в процессе изучения дисциплин:

Билингвизм и полилингвизм, Инновационные процессы в образовании, Культура речи и деловое общение, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Теория и практика развития речи в полилингвальной среде.

Компетенция ПК-2 формируется в процессе изучения дисциплин:

Инновационные процессы в филологическом образовании. Лингворегиеоноведение. Детская и молодежная литература региона. Методические основы изучения литературы в поликультурной среде. Компьютерные технологии в языковом и литературном образовании. Технология оценки качества знаний обучающихся. Культура речи и деловое общение.

## 82. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

**Повышенный уровень:**

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

**Базовый уровень:**

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

**Пороговый уровень:**

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

**Уровень ниже порогового:**

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

| Уровень сформированности компетенции | Шкала оценивания для промежуточной аттестации | Шкала оценивания по БРС |
|--------------------------------------|---|-------------------------|
|                                      | Экзамен (дифференцированный зачет)            |                         |
| Повышенный                           | 5 (отлично)                                   | 90 – 100%               |
| Базовый                              | 4 (хорошо)                                    | 76 – 89%                |
| Пороговый                            | 3 (удовлетворительно)                         | 60 – 75%                |
| Ниже порогового                      | 2 (неудовлетворительно)                       | Ниже 60%                |

### Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

| Оценка              | Показатели  |
|---------------------|---|
| Хорошо              | Магистрант демонстрирует знание и понимание основного содержания дисциплины. Экзаменуемый знает основной понятийный аппарат дисциплины, формы, методы, технологии и алгоритмы обеспечения профессиональной коммуникации, может их интерпретировать;<br>умеет соотносить новую информацию с уже имеющейся; логично и последовательно представить результаты собственного исследования; владеет языковедческой терминологией, однако допускаются одна-две неточности в ответе. Магистрант дает логически выстроенный, достаточно полный ответ по вопросу.   |
| Неудовлетворительно | Магистрант демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.   |
| Удовлетворительно   | Магистрант имеет представления о процессах, происходящих в современном родном (мокшанском / эрзянском) языке; демонстрирует некоторые умения соотносить новую информацию с уже имеющейся; затрудняется логично и последовательно представить результаты собственного исследования проанализировать роль художественных средств в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения; дает не аргументированные ответы на дополнительные вопросы преподавателя; слабо владеет навыками анализа текста, монологической речью. Допускается несколько ошибок в содержании ответа, при этом ответ отличается недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы. |
| Отлично             | Магистрант знает: основные процессы изучаемой предметной области; закономерности развития современного родного (мокшанского / эрзянского) языка, основной понятийный аппарат дисциплины, формы, методы, технологии и алгоритмы обеспечения профессиональной коммуникации, а также их критические и научные интерпретации;<br>демонстрирует умение объяснять взаимосвязь языковых единиц родного и неродного языков;<br>владеет языковедческой терминологией, способностью к анализу языковых единиц различного уровня.<br>Ответ логичен и последователен, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы, выводы доказательны.                                 |

### 83. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Лингводидактические основы преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка как родного и неродного в полиэтнической и поликультурной среде.

ОПК-3 готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.

1. Определить грамматические закономерности родного (мокшанского / эрзянского) языка и способы работы с ними.

2. Раскрыть взаимосвязь обучения видам речевой деятельности в реальной коммуникации.

3. Раскрыть текст как средство и объект обучения речевому общению.

ПК-2. способностью формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики.

4. Дать классификацию типам упражнений в обучении родному (мокшанскому / эрзянскому) языку как неродному.

5. Раскрыть различия языковых и речевых упражнений.

6. Составить учет произносительной интерференции родного (мокшанского / эрзянского) языка.

7. Дать морфемный и словообразовательный анализ предложенным преподавателем словообразовательном анализе, раскрыть пути их предупреждения.

8. Охарактеризовать учебный текст как средство и объект обучения речи.

9. Прокомментировать лингвистические основы текста.

10. Раскрыть текст как коммуникативную единицу.

Модуль 2: Формирования межкультурной толерантности в речевом общении.

ОПК-3 готовность взаимодействовать с участниками образовательного процесса и социальными партнерами, руководить коллективом, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия.

1. Определить принципы отбора текстов для учебников родного (мокшанского / эрзянского) языка как неродного.

2. Перечислить виды и формы внеурочной работы на разных этапах обучения.

3. Прокомментировать культуроведческое содержание и принципы организации внеурочной работы по родному (мокшанскому / эрзянскому) языку.

ПК-2. способностью формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики.

4. Охарактеризовать способы развития устной и письменной речи учащихся на уроках родного (мокшанского / эрзянского) языка как неродного.

5. Перечислить приемы и методы обогащения словаря учащихся иностранцев.

6. Охарактеризовать способы повышения речевой активности учащихся на уроках родного (мокшанского / эрзянского) языка как неродного.

## **84. Вопросы промежуточной аттестации**

### **Пятый семестр (Экзамен, ОПК-3, ПК-2)**

1. Охарактеризуйте значение понятий профессиональная коммуникация, полиэтническая среда, поликультурная среда, полилингвизм, билингвизм, двуязычье.

2. Перечислить основные принципы современной методики преподавания родного (мокшанского / эрзянского) языка в полиэтнической и поликультурной среде.

3. Охарактеризовать особенности работы над звуком в иноязычной аудитории (приемы постановки и коррекции произношения).

4. Охарактеризовать родной (мокшанский / эрзянский) язык как науку. Показать ее связь с другими науками.

5. Показать особенности работы над ритмикой слова.

6. Перечислить типы интонационных конструкций.

7. Раскрыть специфику работы по постановке интонации.

8. Показать принципы отбора и организация грамматического материала в курсе родного (мокшанского / эрзянского) языка в полиэтнической и поликультурной среде.

9. Проанализировать систему работы над грамматической темой. Описать типологию упражнений.

10. Показать систему работы по формированию лексических навыков.

11. Показать способы семантизации лексических единиц.

12. Показать особенности аудирования как вида речевой деятельности.
13. Описать систему работы над аудиотекстом.
14. Определить факторы, определяющие успешность работы над аудиотекстом.
15. Пояснить принципы отбора и организации лексического материала в курсе родного (мокшанского / эрзянского) языка в полиэтнической и поликультурной среде.
16. Дать определение лексической интерференции. Определить пути ее преодоления в курсе обучения родного (мокшанского / эрзянского) языка в полиэтнической и поликультурной среде.
17. Дать характеристику говорению как виду речевой деятельности.
18. Описать урок родного (мокшанского / эрзянского) языка в полиэтнической и поликультурной среде как основной компонент учебного процесса.
19. Раскрыть особенности монологической речи. Предложить типологию упражнений, обучающих устной монологической речи.
20. Прокомментировать аннотированный список информационных Интернет-ресурсов по теме «Исследования по курсу профессиональная коммуникация в полиэтнической и поликультурной среде».
21. На основе текстового материала дать развернутую характеристику особенностей чтения как вида речевой деятельности.
22. Показать на примерах и прокомментировать виды учебного чтения. Показать систему работы по обучению изучающему чтению.
23. Показать на примерах национально-культурную специфику языковых единиц.

#### **85. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Экзамен позволяет оценить сформированность компетенций, теоретическую подготовку студента, его способность к творческому мышлению, готовность к практической деятельности, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на экзамене.

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

#### **9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

##### **Основная литература**

1. Максимова, А.А. Основы педагогической коммуникации : учебное пособие : [16+] / А.А. Максимова. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2015. – 167 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461090>

2. Филиппова, О. А. Обучение эмоциональному речевому воздействию [Электронный

ресурс] : учебное пособие / О. А. Филиппова. – 3-е изд., стер. – Москва : Издательство «Флинта», 2017. – 143 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114481>

### **Дополнительная литература**

1. Шипилина, Л.А. Методология психолого-педагогических исследований : учебное пособие / Л.А. Шипилина. – 7-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 204 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93458>
2. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций / Б.Л. Яшин. – Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 243 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785976512306.html>

## **10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. [philology.ru>linguistics1/tolstoy-95a.htm](http://philology.ru/linguistics1/tolstoy-95a.htm) - Этнолингвистика в кругу гуманитарных дисциплин
2. [philology.ru>linguistics1/tolstoy-95a.htm](http://philology.ru/linguistics1/tolstoy-95a.htm) - Этнолингвистика в кругу гуманитарных дисциплин
3. <http://finugor.ru:8080/encyclopaedia> - Народная энциклопедия: статьи, слайды видеоролики, посвященные истории, культуре и традициям народов уральской языковой семьи. В основе «Энциклопедии» - описания культурных и природных достопримечательностей, собранных в ходе проведения акции «7 чудес финно-угорских и самодийских народов»

## **11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)**

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- регулярно выполняйте задания для самостоятельной работы, своевременно отчитывайтесь преподавателю об их выполнении;
- изучив весь материал, проверьте свой уровень усвоения содержания дисциплины и готовность к сдаче зачета/экзамена, выполнив задания и ответив самостоятельно на примерные вопросы для промежуточной аттестации.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные понятия и категории по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к промежуточной аттестации;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на аудиторном занятии;
- повторите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к обсуждению вопросов по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к аудиторным занятиям.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам, что поможет при подготовке

рефератов, текстов речей, при подготовке к промежуточной аттестации;

- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы;
- проработайте содержание источника, сформулируйте собственную точку зрения на проблему с опорой на полученную информацию.

## **12. Перечень информационных технологий**

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

### **12.1. Перечень программного обеспечения**

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

### **12.2. Перечень информационно-справочных систем**

1. Информационно-справочная система «Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки» <http://diss.rsl.ru>
2. Информационная справочная система «Справочно-правовая система «Консультант+»»: <http://www.consultant.ru>
3. Информационная справочная система «Интернет-версия справочно-правовой системы "Гарант"» (информационно-правовой портал "Гарант.ру"): <http://www.garant.ru>

### **12.3. Перечень современных профессиональных баз данных**

1. Международная реферативная база данных Scopus (<http://www.scopus.com/>)
2. Международная реферативная база данных WebofScience (<https://clarivate.com/products/web-of-science/>)
3. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» – <http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--plai/opendata/>

## **13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

#### Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе

(УМК трибуна, проектор, экран, системный блок, монитор, клавиатура, мышь, сетевой фильтр, веб-камера, гарнитура), маркерная доска, колонки SVEN.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Лицензионное программное обеспечение:

- Microsoft Windows 7 Pro
- Microsoft Office Professional Plus 2010
- 1С: Университет ПРОФ

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал.

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 10 шт., проектор с экраном 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.).

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература.

Стенды с тематическими выставками.

Лицензионное программное обеспечение:

- Microsoft Windows 7 Pro
- Microsoft Office Professional Plus 2010
- 1С: Университет ПРОФ